brought to you by
Shoujo Sense

Provider: hemony
Translator: hemony
Proofreader: mayu
Cleaner: hemony
Typesetter: Conny
QCer: hemony

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION

HTTP://SHOUJOSENSE.COM

10

Looks Like There's a Secret to Kissing

Six months have passed,
and soon, summer will start,
as well as the rainy season.
DRINK MILK, SMALL. TASTINESS UP?E?
SMUG
SFX: SPLASH 2X
HAVEN'T YOU BEEN DRINKING MILK A LOT LATELY?
EH?
HEEH.
AH. YEAH.
I WANT TO GROW A BIT TALLER.
Haha
DRINK COFFEE

I-
I WASN'T REALLY WORRIED ABOUT IT.
HEEH... (LAUGH)
IS THAT SO?
Tuku
YOU'RE SURELY WORRIED ABOUT IT, EVEN IF IT'S JUST A LITTLE
EH?
!!
...
Just as I thought, he found out.
SEE YOU AGAIN TOMORROW, THEN
EH?!
YOU'RE GOING HOME ALREADY?
EVEN THOUGH IT'S SUMMER BREAK?
"ALREADY", YOU SAY... I DON'T HAVE ANY PLACE I WANT TO GO TO.
Eh?
I want to be with Shou more...
AH!
HMM?
THAT REMINDS ME. IN THE MATH HOMEWORK, THERE WAS SOMETHING THAT I DIDN'T UNDERSTAND.

TEACH ME, SHOU.
EH?
FUNCH
Is that so?
AS I'VE SAID ..
DON'T MAKE ME REPEAT MYSELF
You're making a mistake here
YOU CAN'T GO HOME
UNTIL YOU'RE ABLE TO SOLVE THIS PROBLEM,
You need to be able to solve problems this easy
DON'T "EH" ME!!
EH?!

Come to think of it,
Shou's extremely strict when it comes to studying.
Ugh..
Argh.
This here is wrong
Eh?
The romantic mood will again...
...disappear
Squeak
Squeak
No way! For real?
HAPPY
Everything's correct!
YOU CAN DO IT IF YOU PUT YOUR MIND INTO IT
JUMP
IT'S ALL THANKS TO YOU, SHOU. THANK YOU!
THUD
UWAH!
WAAAH!!
I did it!
WAI-
...Hey

...ARE YOU ALL RIGHT?
...OWW
AH...
Wah...
...SO-
SORRY...
So close...

KISS

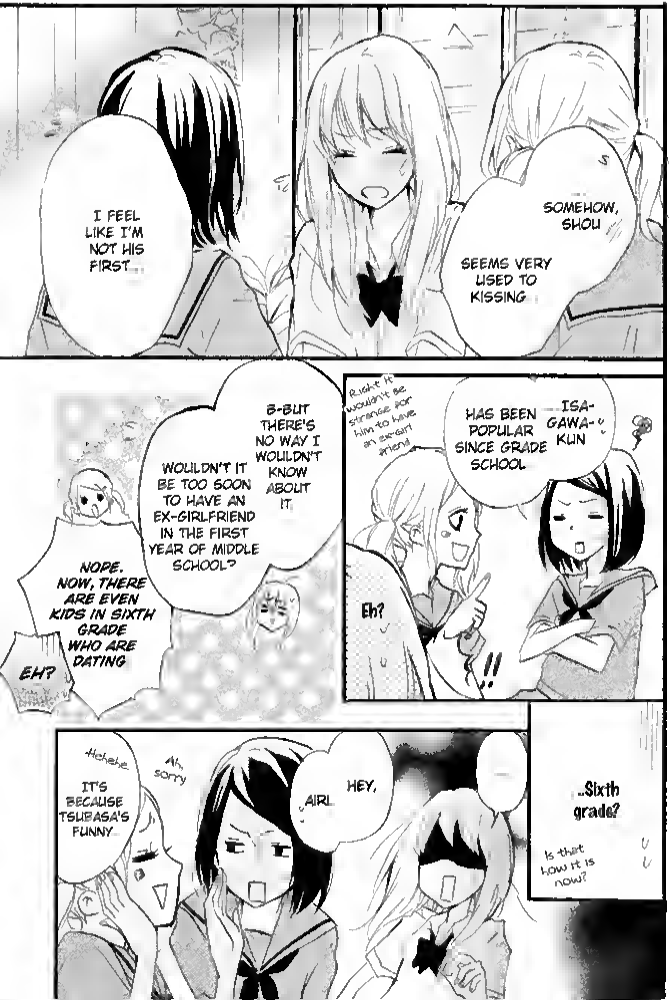
Huh...?
Somehow,
It's different from the usual kiss...

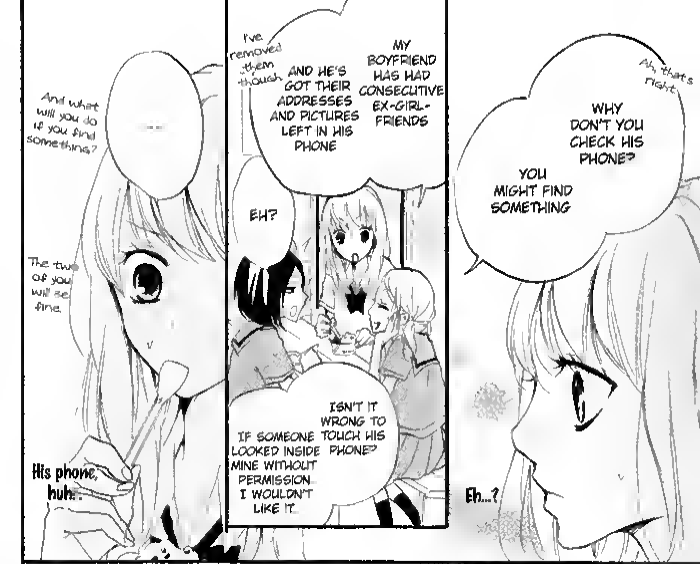
*T/N NEENEE = SISTER
SFX SURPRISED
SFX DING DONG
Hey
SHOU-NII, IS NEENEE* HERE?
BAM BAM
!!
DINNER'S READY, SO YOU HAVE TO COME HOME.
It's like
an adult's kiss..
AH... LOOKS LIKE IT
HE SAID THAT YOU'RE HAVING GOYA CHAMPURU TODAY
I don't like it.
LET'S GO HOME TOGETHER TODAY, WE'RE HAVING GOYA CHAMPURU*
*T/N GOYA CHAMPURU IS A POPULAR OKINAWAN DISH MADE FROM STIR FRYING BITTER MELON, TOFU, PORK AND EGG
Then, see you tomor-row.
Argh.
Jeez.
Koute you idiot.
Just when we finally had a nice mood...
AH, NEENEE, YOU'RE HERE.
Let's hurry home, or you won't have any left.
OPEN

SFX: HAFF
If Kouta hadn't come,
maybe, we would have...
SIGH...
Shou seems so used to it.
On the other hand I am always flussing about it.
Just remembering it makes me embarrassed
Kyaa!!
Huh? Used to it?!
Hey Kouta
eat properly
It's his first time dating someone, right?
Wait a minute..
..Huh?
Hmm...

SFX: GASP
Why is he so used to kissing?
Perhaps I just didn't know, but maybe
SFX: RUSTLING 2X
SHOU
See you
Shocked
Shou-chan had a girl-friend in the past!
Ding Dong Ding
I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO TAKE CARE OF TODAY SO I'LL LEAVE FIRST!!
SFX: OPEN

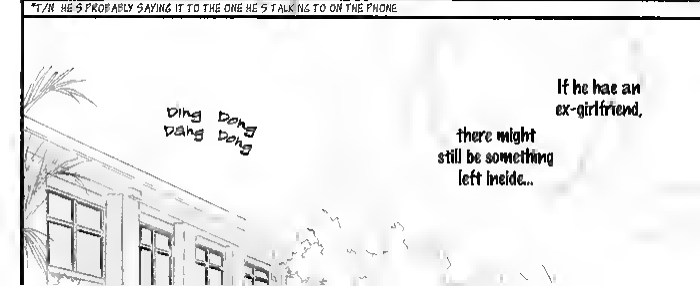
I need to properly make sure of it.
I might just be over-thinking it.
tap
tap
tap
tap
SEE YOU!
Something important?
EH?
ISAGAWA-KUN HAS AN EX-GIRL-FRIEND?!
CREAM
ICECREAM
Did you know?
WHAT AN AMAZING DEVELOP-MENT
I DON'T KNOW MUCH ABOUT IT, BUT...
Yeah.
Eh?!
EH? WHAT'S WITH THAT?!
TSUBASA ISN'T HIS FIRST GIRL-FRIEND?


I FEEL LIKE I'M NOT HIS FIRST...
SOMEHOW, SHOU SEEMS VERY USED TO KISSING
Right. It wouldn't be strange for him to have an ex-girl friend
ISA-GAWA-KUN HAS BEEN POPULAR SINCE GRADE SCHOOL
Eh?
B-BUT THERE'S NO WAY I WOULDN'T KNOW ABOUT IT
WOULDN'T IT BE TOO SOON TO HAVE AN EX-GIRLFRIEND IN THE FIRST YEAR OF MIDDLE SCHOOL?
NOPE. NOW, THERE ARE EVEN KIDS IN SIXTH GRADE WHO ARE DATING
EH?
..Sixth grade?
Is that how it is now?
HEY, AIRI
Ah, sorry
Hehehe
IT'S BECAUSE TSUBASA'S FUNNY...


And what will you do if you find something?
The two of you will be fine.
His phone, huh...
I've removed them though.
AND HE'S GOT THEIR ADDRESSES AND PICTURES LEFT IN HIS PHONE
MY BOYFRIEND HAS HAD CONSECUTIVE EX-GIRL-FRIENDS
EH?
IF SOMEONE LOOKED INSIDE MINE WITHOUT PERMISSION. I WOULDN'T LIKE IT.
ISN'T IT WRONG TO TOUCH HIS PHONE?
Ah, that's right.
WHY DON'T YOU CHECK HIS PHONE?
YOU MIGHT FIND SOMETHING
Eh...?

Since the first year of middle school, he hae owned a phone.
Wait it's noisy*
FIRST YEAR MIDDLE SCHOOL
You already have a phone?
...Certainly. Shou's parents are both working

*T/N: HE'S PROBABLY SAYING IT TO THE ONE HE'S TALKING TO ON THE PHONE



SEX SLUGGISH
But...
Fine Arts Room
SIGH...
There's no way I'd get a hold of his phone.
Bow
Good-bye
Ah, yeah see you later
TSUBASA-SENPAI,
GOODBYE
..I know
Phew!
..I'm still bothered by it.
that it's not really something to worry about, but
Has he kissed someone else besides me?
Hmm

.. Huh?
Shou's not here...
His bags here though. Did he go to the toilet?
Ah...
"Why don't you check his phone?"
"And he's got their addresses and pictures left in his phone."
picks up

to look inside Shou's phone...
...It's my chance
GULP
Sigh
If I did something like looking without permission
he would surely dislike it..
WHAT ARE YOU DOING?
No, I better stop it.
FUNCH

...
AH.
Shou!
...
WHAT?
DID YOU LOOK INSIDE MY PHONE?
...

AH.
REALIZE
Crap.
NO.
IT'S...
...
NOT WHAT YOU THINK.
LOOKING AT SOMEONE ELSE'S THINGS
WITHOUT PERMISSION, HUH...
YOU'RE THE WORST.

EH
...?
SWOOSH
HEY, SHOU,
WAIT!

...
AH,
TAK
YOU KNOW, SHOU...
WHAT YOU SAW EARLIER, IT'S NOT WHAT YOU THINK IT IS.
I...
I SAW YOUR PHONE
BUT I DIDN'T LOOK INSIDE.
So rest easy.

IT'S THE TRUTH...
...
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE, IS IT?

As I thought,
he's angry...

I should just ask Shou directly..
Drip
But..
I can't ask him about it upfront.
Drip
What could have been a better way to do it?
HMM?
Ram?
Drip

SFX POUR
TSUBASA,
Waah.
What a downpour
THIS WAY.
Under the Fig tree
POUR
SFX DRIP 2X

SFX FOUR
SHOW
HERE
EH?

SFX FOUR
I DON'T MIND
IF YOU WANT TO SEE IT...
YOU CAN LOOK
Eh...?
I DON'T HAVE ANY-THING TO HIDE IN THERE
IT FEELS WRONG
IF YOU JUST LOOK AS YOU PLEASE

TO BE HONEST,
IT'S NOT LIKE I WANTED TO SEE YOUR PHONE...
Y-YEAH.

Shoujo Sense

EH?
...NO. IT'S BECAUSE...
Overwhelment
Did we talk about that?
RATHER,
WHY ARE YOU SUDDENLY INTERESTED IN SUCH A THING?
...
Waah...
BE-
Whisper
BECAUSE
SHOU... YOU SEEM SO USED TO KISSING.

AS I'VE SAID...
AS-
blushing
kissing?
HUH?!
SO I WONDERED IF IT'S BECAUSE YOU ALREADY HAD A GIRLFRIEND BEFORE..
YOU'RE ALWAYS SO COMPOSED ..
SO...

HEEH
I see.
SO THAT'S WHY YOU BECAME ANXIOUS?
THEN,
WHAT WOULD YOU HAVE DONE IF I DID HAVE AN EX-GIRL-FRIEND?
BREAK UP?
EH?
I-
I WOULDN'T BREAK UP WITH YOU...

...
EVEN IF...
YOU HAD MANY GIRLFRIENDS BEFORE,
WHATEVER KIND OF PAST YOU HAD,
I ABSOLUTELY WON'T BREAK UP WITH YOU.

...THAT'S ENOUGH. I GET IT.
Pat
SO ..
RATHER,
THERE'S NO WAY I WOULD'VE HAD ONE, IS THERE?

BECAUSE YOU'RE MY FIRST...
Don't make such a face

EH?
...THEN WHY ARE YOU SO USED TO IT...?
AS IF I'D KNOW.
...WELL,

I WON'T FEEL LIKE BREAKING UP.
HAPPENED IN YOUR PAST,
ME TOO WHATEVER
...Shou
I DON'T MIND... EVEN THE FACT THAT YOU WERE WETTING YOUR BED UNTIL THIRD GRADE
Uwaaa!
I did it on Shou's futon Sorry
!!
Blush
SLEEPOVER DURING THIRD GRADE

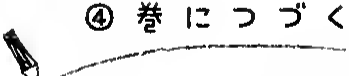
Lift
...YES, YES,
I GET IT SO...
N-
NO, THAT WAS
BECAUSE IT WAS A FUTON I WASN'T USED TO.
...IF YOU LIKED THAT KISS SO MUCH,
CAN I KISS YOU AGAIN?
!!

KIDDING I WON'T DO ANYTHING, BUT
It's punishment for looking at my phone.
EH?
Even though he closed his eyes just now.
It's always just me being an idiot.
Being pushed around by Shou makes me annoyed, but...

But...
I'M HUNGRY SHALL WE GO HOME?
IF WE'RE HOLDING HANDS,
I DON'T MIND GOING BACK.
!!
No way
..Surely, whatever happens,
I'll always love Shou.

「ちっちゃいときから好きだけど」

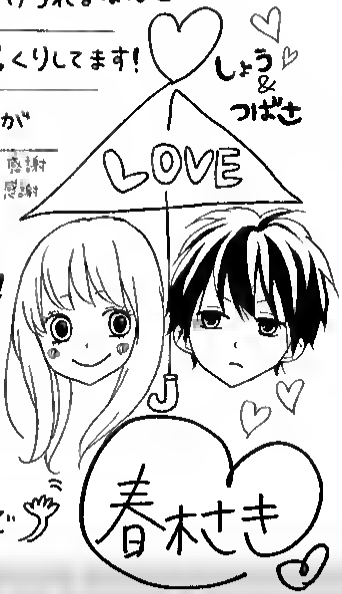
④巻につづく



最後まで読んで くださった 皆様へ

「ちっちゃいときから好きだけど」3巻を手にとってくださり
まことにありがとうございます

まさか こんなに続けられるなんて
おもわなかったので びっくりしてます!
応援してくれる皆様が
いるおかげですね 感謝感謝
本当に 本当に
ありがとうございます!!
2人の恋の行方を
最後まで 見届けて
いただけると 嬉しいです
ではでは また次の巻で



Become
Shoujo Sense
translator!
Mail to
hemony@shoujosense.com